



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam,
3791. szám
4 oldal,
20 bani
1957.
május 7.
kedd

Szerdán, május 8-án, 16.30 órai kezdettel a
KULTURPALOTA NAGYTERMÉBEN
a **Kommunisták Romániai Pártja** me-
alakulásának 36. évfordulója alkalmából
ÜNNEPI NAGYGYÜLÉS
lesz, amelyet a népművészeti iskola, valamint a fanügyi
dolgozók szakszervezetének művészi műsora követ.

Fejezzük be minél előbb a vetést!

Ez évben a tavaszi időjárás sokkal kedvezőbb volt, mint az elmúlt években. Igaz, ezekben a napokban talán a kelleténél több eső esett, de ez nem befolyásolja károsan a munkálatokat, mert legelőbb helyen már befejezték a vetést. Különösen a kollektív gazdaságok végeztek eredményes munkát ezen a téren. Több helyen már hetekkel ezelőtt befejezték nemcsak a cukorrépa, mák és napraforgó vetését, de a kukoricát is.

A fazekasvársándi „Sarló és kala” pács” kollektív gazdaságban még április 23-án elvetették a kukoricát. A magas terméshozam biztosításáért mintegy 60 hektáron négyzetesen vetették. A vladimirescui kollektívisták április 25-én jelentették, hogy elvetették az előirányzott 278 hektáron a kukoricát, s ami a legelőbb, kizárólag hibrid magot vetettek, amely kiegészítendő bő termést eredményez majd. A csicséri Vörös Traktorban április 26-án került az utolsó mag a földbe.

Hosszan sorolhatnánk még a feladatukat pontosan teljesítő kollektív gazdaságokat, mezőgazdasági társulásokat és egyénileg gazdálkodó parasztokat is. Hiszen a tavaszi vetéskampány első és második szakaszának előirányzatát időre teljesítették, sőt túl is szárnyalták rajoni viszonylatban. A rajoni néptanács mezőgazdasági osztályának adatai alapján láthatjuk, hogy április 30-ig 101 százalékkal érték el. (Az első és második szakasz időtartama május 1-én ért véget.)

A dolgozók életszínterének emelkedése nagymértékben függ a falvak dolgozóinak munkájától. A mezőgazdasági termékek hektárhozamának növekedése — különösen a búza, kukorica, burgonya, cukorrépa, napraforgó és egyéb terményeknél — hathatósan segíti élelmiszeriparunk nyersanyagellátását. Eppen ezért a közönségi pártszervezetek és néptanácsok előtt állandó feladatként kell álljon a dolgozó parasztság mozgósítása s gazdag termés biztosításáért folyó harcra.

Noha rajoni vonatkozásban eléggé kedvező a vetés helyzete, mégis vannak olyan községek, mezőgazdasági társulások, amelyek nem használták ki kellőképpen a vetésre alkalmas időt. A parkolai mezőgazdasági társulásban például április 30-án — amikor legelőbb helyen már ki is csírázott az elvetett mag — még meg se kezdtek a kukorica vetését. Itt a néptanács végrehajtó bizottságát és a pártfalszervezetet terhelte a felelősség. Már eddig is meggyőződhetek a társulás gyenge munkájáról, éppen ezért még a kampány megkezdésekor intézkedniük kellett volna, hogy ne ismétlődjenek meg a múltévi hibák. A megszokott jó eredményekkel ellentétben ezúttal Kisiratoson és Nagy-

iratoson is gyengébb ütemben haladt a vetés. Jóllehet a kukorica és napraforgó kapálása is fontos teendő, de úgy kellett volna megszervezniük a munkát, hogy a kukorica vetése ne szoruljon háttérbe.

A kukorica termesztésére különösen nagy gondot kell fordítani. Hogy bő termést érjünk el, elsősorban a vetést kell idejében elvégezni. E munkát egyik napról a másikra való halogatása csak kárt okozhat, mivel a kukorica hosszabb élettartamu növény és ha későn vetik, nem érhet be őszig. A vetés gyors ütemben való elvégzése azonban nem jelenti azt, hogy figyelmen kívül hagyhatjuk a minőségi munkát. Alkalmazni kell a legelőbb haladottabb agrártechnikai módszereket.

A tavaszi vetési munkálatok sikeres elvégzésében a legfontosabb feladat a gép- és traktorállományok traktorosaira bízni. Lekiismeretes munkát kell végezniük, becsülettel feladatuk, hogy a legelőbb munkamódszerek alkalmazásával — melyek lehetővé teszik a gépek és traktorok teljesítményének teljes kihasználását — jóminőségű munkát végezzenek a dolgozó parasztságnak. A GTA-k vezetőségének biztosítaniuk kell a gépek és traktorok üzemanyaggal s cserealkatrészekkel való ellátását.

Az irányító és mozgósító munka elsősorban a mezőgazdasági szervekre, a mérnökökre, technikusokra hárul. Az agronomusnak a helye nem az irodában, az adminisztratív munkák elvégzésénél, hanem a terepen van, ott ahol a mezőgazdasági munkák folynak, ahol elől a termés sorsa.

Fontos szerep jut a közönségi pártfalszervezeteknek is. A pártszervezetek lankadatlan politikai, felvilágosító és meggyőző munkát kell végezzenek a termelők sorában. Az agitátorok mutassanak rá, hogy mind a vetés, mind a növényápolás idejében való elvégzése minden dolgozó paraszt saját érdeke. Ismértük kell a község élelőjárót, azok munkamódszereit, hogy példának hozhassák fel olyanok előtt, akik elavult módszerekkel dolgoznak. Abban a néhány községben, ahol még nem fejezték be teljes egészében a vetést, a néptanácsok és pártszervezetek előtt egyetlen feladat sem lehet fontosabb, mint a munka legrövidebb időn belül való elvégzése.

36.000 lej értékű megtakarítás

Az aradi IFIL fűrészáru és parcellagyárban szorgalmas munka folyik. Ezt igazolják az év első négy hónapjában elért termelési sikerek. A vállalat munkaközössége, az első negyedévben a globális termelési tervet 132,89 százalékkal teljesítette és ezzel egyidőben 2,2 százalékkal növekedett a munka termelékenység. Az április 26-ig végzett számításokból az is kiderült, hogy az április 1—26-ig terjedő időszakban 118 százalékkal teljesítették tervle-

Befejezte munkálatait az IMSZ városi konferenciája

Május 5-én fejezte be munkálatait az IMSZ városi konferenciája, amely az ifjúsági szervezetek és a város összes fiataljai szempontjából fontos kérdéseket vitatott meg. Az IMSZ városi bizottságának beszámolója és a hozzászólók hangszólaltak az ifjak soraiban végzett munkamódszerek megújításának szükségességéről, hogy a fiatalok tömegét még hatékonyabban mozgósítsák a párt és a kormány által megjelölt feladatok teljesítésére. Részletesen megvitatott a Világifjúsági Találkozó előkészítésével kapcsolatos tennivalókat is.

A konferencia munkálatainak második napján megválasztották az IMSZ új városi bizottságát, amely 41 tagot és 10 pótagot foglalt magába, — valamint a héttagú revíziós bizottságot. Az IMSZ új városi bizottság kilenc tagja hűről választott. Első titkárnak Ionisie Vasile elvtársat, Veres Ecaterina és Boc Ana elvtársnőket pedig titkárnak választották.

A konferencia munkálatainak befejezése alkalmával Blaj Gheorghe elvtárs, az aradvárosi pártbizottság első titkára szólalt fel. Blaj elvtárs beszélt arról, hogy a párt milyen atyai gondoskodással neveli az ifjakat, majd körvonalazta azokat a feladatokat, amelyek a jövőben az ifjúsági szervezetekre, az új vezetőszevre hárulnak.

A konferencia határozata fontos intézkedéseket tartalmaz, amelyeknek gyakorlatbaültetése hozzájárul majd az IMSZ szervezetek tevékenységének megújításához.

A lapunk negyedik oldalán:

★ A KINAI ÉS SZOVJET NÉPEK BARATSÁGA, A VILÁGBÉKENEK SZILÁRD BIZTOSÍTÉKA
★ LEVELVÁLTÁS ADENAUER KANCELLAR ÉS A SZOVJET-UNIO BONNI NAGYKÖVETE KÖZÖTT

★ A FRANCIA RADIKÁLIS ÉS A RADIKÁL-SZOCIALISTA PART RENDEKIVOLTI KONGRESSZUSA

TALÁLKOZÁS

Obrazcova

Az újságíró gyakran jut abba a kiváltságos helyzetbe a többi földi halandóval szemben, hogy közelről kapcsolatba kerülhet a művészekkel. A hivatása biztosította előjogoknál fogva behatolhat a kulisszák mögé, az öltözőbe, a családi házba és személyes érintkezések, meghitt beszélgetések során olyan epizódokat ismerhet meg, olyan jellemvonásokat figyelhet meg, amelyek kiegészítik a művészről alkotott képet, amelyek emberi közelségbe hozzák azt, akit a közönség csak a színpad varázslatos, csodás világából ismer. Nos, ebben a bensőséges, személyes kapcsolatban nemcsak egy-két kiváltságosnak, hanem a közönség valamennyi tagjának része lehetett szombat délután. Szergej Obrazcov, a Szovjetunió népművésze, a bábjátéknak, ennek a ritka és nálunk még kevésbé népszerű művészetnek világhírű mestere tartotta egyetlen aradi vendégszereplését a Kulturpalotában. A műsor első és második része előtt tartott bevezetője, az egyes műsorszámokhoz fűzött szellemes, ironikus magyarázatok és természetesen nem utolsággal a bábjáték-számok, más-más szempontból, eltérő megfogalmazásban, de lényegében ugyanazt juttatták kifejezésre: Obrazcov magasrendű művészi hivatását, nemes emberi hivatástudatát.

Festőnek készült, filozófját is hallgatót az egyetlen, majd énekes, színész lett és együttessel a külföldet is bejárta. Soha nem maradt

A gazdasági kultúra termése

Üdidei levelezőnk írja

A szonnyai kollektív gazdaságban lendületes munka folyik. Az őszi vetések acatolását 120 hektáron végezték május elsője előtt már befejezték. Elvégezték a kukorica vetését is 80 hektáron, legnagyobb részét hibrid kukoricával. Eredeti tervük az volt, hogy az előirányzott terület 98 százalékát vetik be hibrid maggal, de mivel nem tudtak abból megfelelő mennyiségben beszerezni, jóval kevesebb területet vetettek be fajmaggal.

Ami a növények ápolását jelenti, a napokban megkezdik a cukorrépa első kapálását és nyomban a növények egyelését is. A kertészetben gyönyörűen fejlődnek a növények. Már egy hektáron kiültették a dohányt, az is szépen fejlődik.

A növények gondozására, ápolására az egyes csoport tagjai versenyre hívták ki a II., III. és a IV. csoport dolgozóit.

Horváth László, levelező

A szentpáli kollektív gazdaságról

A szentpáli kollektívisták a gazdaság öt éves fennállása óta mind szebb és szebb eredményeket értek el. Sikereiket érték el a termés hozam növelésért vívott harcban, az állattenyésztés fejlesztése terén, a korszerű mezőgazdasági gépek beszerzésében és nem utolsósorban a tagok életszínvonalának emelésében.

Már két éve alkalmazuk a kukorica négyzetes vetését. Bebizonyosodott, hogy a négyzetes vetés 41, sőt még több métermázsza kukoricatermést eredményez. Az idén kukoricából az előirányzott 80 hektárból 41 hektáron négyzetesen vetettünk hibrid vetőmagot.

Vetéseink a kender, citrok, a dinnye és a ki-

telezettségvállalásukhoz, április 25-ig befejezték a tervbevett területen a kukorica vetését. A kukorica vetését 67 hektárra tervezték s ebből 30 hektáron a hibrid vetőmagot már elvetették, négyzetesen.

A vetéssel egyidőben jól halad a kalászosok ápolása is: Eddig a növények 50 százalékán elvégezték az acatolást. Ezenkívül 15 hektáron megkapálták a cukorrépát, 2 hektáron a takarmányrépát és egy hektáron a mákot.

Nádud István, levelező

A konyhakertészeti parcellák

Az elmúlt napokban a városi néptanács mezőgazdasági osztályán megvitatott a városi dolgozók számára kiosztott konyhakertészeti parcellák gondozásának kérdését. A gyűlésen a konyhakertészeti dolgozók versenylíhívalást fordultak Arad összes üzeminek dolgozóihoz, akik konyhakertészeti

parcellák birtokába kerültek. A versenylíhívalást a résztvevők előgadták.

A versenypontok köze tartozik: a kertek május 5-ig való bevétele, a növények megfelelő ápolása, a szaktanácsok alkalmazása, a burgonya és a paradicsom, valamint a gyökérnövények kétszeri kapálása és annyi gyom-

lítás, ahányszor az szükséges, mütrágya alkalmazása.

A konyhakertészeti dolgozók, a mezőgazdasági utasításokat tekintetbe véve vállalták, hogy négyzetméterenként legkevesebb egy és fél kilogramm burgonyát, ugyanannyi paradicsomot és gyökérnövényt, valamint egy kiló hagymát takarítanak be.

Oxigén — terven felül

A Polychrom festék- és oxigéngyár dolgozói is jó munkát végeztek az év első négy hónapjában. Ezt mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy a festékgyárban például év elejétől április 20-ig 363.000 lej értékű terméket gyártottak terven felül, az oxigén részlegen, — amely egy idő

óta ugyancsak a Polychrom gyárhoz tartozik — az oxigéngyártás növelésével arra törekedtek, hogy segítsék más olyan vállalatok dolgozóinak munkáját, amelyekben oxigént használnak a termelésben. Lendületes munkájuk eredményre vezetett: április 20-ig 3745 köbméter oxigént gyártottak terven felül.

Testvér lapjaink írják

Abad Szó

A lugosi egyesített kórház — országos élenjáró

A múlt héten ünnepi külsőségek között átadták a lugosi egyesített kórház dolgozóinak az országos viszonylatban élenjáró egészségügyi egységet megillető vörös zászlót, amit az 1956-os év folyamán kifejtett jó munkájukkal érdemltek meg.

A kórház az utóbbi évek folyamán rendkívül sokat fejlődött. Jelenleg 14 osztállyal és alosztállyal, valamint 655 ágygal rendelkezik. A kórház keletében működik a 20 rendelővel és korszerű röntgenosztállyal rendelkező poliklinika. E kórház volt tartományunkban az első, ahol gyakorlatilag alkalmazták Pavlovnak a beteg környezetének kellemes tételére vonatkozó tanait. A lugosi egyesített kórház munkakollektívja jó eredményeket mutathat fel az egészségügyi nevelés terén is. A múlt év folyamán összesen 154 tudományos referátumot tartottak. Tartományunk többi kórházainak egészségügyi dolgozói is igen sokat tanulhatnak a lugosiak munkamódszereiből. A hazánkat meglátogató külföldi vendégek, akik felkeresték a lugosi kórházat is, nagy elismeréssel nyilatkoztak az itt látottakról.

A zászlóátadás alkalmával a kórházat több értékes készülékkel szerelték fel, így például egy alanyagcse-re-vizsgálókat elvégzésére szolgáló készüléket és egy kvarclámpát is kapott. Önfeláldozó munkáért Frantescu Simion, Cristescu Emil és Plautichiu Ion orvosok, Marcu Aurelia ápolónő és Klein István radiológus-technikust a minisztérium „Az egészségügyi munka élenjárója” címmel ténnyel tüntette ki.

GAZSÁG

Fiatalképzőművészeti kiállítás

(KOLOZSVAR). A Ion Andreescu Képzőművészeti Főiskola hallgatói kiállítását rendezték a Múvelődési Házban a VI. Világifjúsági Találkozó tiszteletére. A kiállítást Medan Virgil, Kolozsvár városi néptanács művészeti felügyelője, Rugina Sergiu V. éves hallgató (festészet szak), az intézet diákszövetségének elnöke és Bálint István V. éves hallgató nyitották meg.

A kiállításon mind a festészeti és grafikai, mind a szobrászati és díszítőművészeti szakok hallgatói szerepelnek a szocializmus építését, a történelmi múltat, nagy eseményeket tükröző alkotásaikkal.

FIKLYA

Pártfogok a mezőgazdasági szocialista átalakításért

A múlt év őszén Ant falu (Körösjárai) pártalapszervezetének meggyőző munkája nyomán 21 család több mint 30 hektár földterülettel megalakította az Augustus 23 elnevezésű mezőgazdasági társulást.

Az alapszervezet politikai munkájával ezel nem ért véget. Jelenleg az a cél, hogy a tagok egész földterületüket bevigyék és újabb tagok bevonásával bővítsék a társulást.

A kommunisták nemcsak hogy az első között kérték felvételüket, hanem alapos meggyőző politikai munkát végeztek a szervezés sikere érdekében is. Crisan Gheorghe alapszervezeti titkár, Cs. Kovács Sándor párttag, Sás Ferenc, Bondár Lajos párttagjelöltek most is példát mutatnak, s elsőként hozták be egész földterületüket.

A személyes példamutatásnak, a politikai felvilágosító munkának meg is van az eredménye. A társulás 21 tagja tavasszal egész földterületét behozta a társulásba. Ezenkívül új tagokkal is szaporodott a társulás létszáma. Az anli társulás ma már 130 tagot számlál, több mint 370 hektár földterülettel.

Jelenleg a pártalapszervezet és a községi pártbizottság (titkár Basista János) és a néptanács (elnök Boros János, mezőgazdasági technikus Gyurik József) segítségével harcol, hogy Ant falu lakossága minél előbb a közös gazdálkodás útjára lépjen.

Helyzetkép a kukorica vetéséről

Az idén korán tavaszodott. Legelőbb helyen idejében, sőt egyes vidékeken a szokottnál hamarabb hozzá lehetett fogni a szántáshoz, vetéshez, úgyhogy március végéig a tartományok jórésében befejezték az első sürgősségi szakaszhoz tartozó növények vetését. A Földművelésügyi és Erdészeti Minisztérium legutóbbi helyzetjelentése beszámol arról, hogy április 30-ig országos viszonylatban közel 80 százalékkal teljesítették a tavaszi vetési tervet. Craiova és Hunyad tartományokban befejezték a tavaszi munkákat. Temesvár, Nagyvárad, Nagybánya tartományokból pedig szintén egy-két napon belül jelentették, hogy utolsó szegm elvetették a tavaszi magvakat és a kukoricát.

Bukarest, Constanța, Galați tartományokban azonban még mindig jelentős területek vannak vetetlenül. Lassan halad a kukorica vetése Szatmár és Magyar Autonóm Tartományban is. Pedig ez a növény még inkább megköveteli, mint más tavasziak, hogy minden munkát időre és az agrártechnika követelményeinek megfelelően végezzenek. Csak akkor fizet gazdagon, ha a jól előkészített földbe április végén, de legkésőbb május első napjaiban elvetik a magot. Eppen ezért azokban a tartományokban, rajonokban, ahol megkészték a vetéssel, mozgósítani kell minden erőt, traktorokat, fogatokat, hogy pár napon belül utolsó szegm elvehessék a kukoricát. Az állami és szövetkezeti gazdaságokban s másutt is, ahol lehetőség van rá, vessenek négyzetesen vagy legalábbis egyenes sorokban és megfelelő távolságra, hogy gépi- kapálást alkalmazhassanak.

A tartományi mezőgazdasági igazgatóságok, a rajoni és községi mezőgazdasági szervek gondoskodjanak arról, hogy mindenütt már most felkészüljenek a növényápolási munkákra. Annál is inkább, mert a héték óta tartó esős időjárás kedvez a gyomok fejlődésének. Mihelyt a növények annyira erősödnek, sürgősen meg kell kezdeni a gyomirtást.



Weisz L. felvétele.

nevetni. A bábszínház pedig a maga sajátos adottságai folytán igen alkalmas a hősi, a romantikus, a szatirikus-mondánivaló bemutatására, pontosabban: csak erre alkalmas.

Megfelelő helyiség hiányában nem láthattuk a nagy együttest, amelyet Obrazcov vezet. Az Aradon bemutatott jelenetek kizárólag két ténnyezőn alapszanak: a képzőművészi (a bábu mozgásán) és a művész éneklésén, illetve szövegmondásán. A korlátlan mozgáslehetőségek, a figurák más-

(Folytatása a 3-ik oldalon.)

Egy zeneszerző alkotásáról

Adorján András ismert zeneszerző alkotása a Néma levente aradi előadásának kísérőzenéje. A zeneszerzővel az Allami Román Színház egyik irodájában találkoztunk a bemutatott előadás hangulatában. Adorján András a többiek között ezeket mondotta el alkotásáról, a szép, hangulatos kísérőzenéről:

— Kísérőzenét már mások is írtak a Néma leventéhez. Most kifejezetten az Allami Román Színház megbízásából szerzem az aradi bemutatott kísérőzenét. Heltal lenő gyönyörűen esengő verse a zeneszerző nem tehetett mást, mint akusztikailag lefordította a költő mondanivalóját.

— Milyen szempontok vezették műve megalkotásában? — kérdeztük.

— Munkámban a költőre célok vezettek: a darab jobb szereplőit jellemző zenei kitérő, a tiszta romantika és mese hangulat.

lyozása, egyes képek zenei összekapcsolása. Például Zita utja házaidat Mátyás király udvarig. Ez nem színpadi akció, mégis úgy érzem — az ősszekő zene a nézőben azt az érzést kelti, hogy követi utján Zitát.

— A dokumentációs munka elvégzése után Sinaid kompondit meg a kísérőzenét. A festői környezetben remélem, hogy sikerült őszintén szívet alkotnom. Hogy ez így van-e, azt majd a közönség dönti el.

— Szólam kell az aradi felharmonia tagjairól, akik a 60 perces kísérőzenét éjszakai csaknem reggelig tartó művészi munkával hangszalagra vitték... Milyen emlékek liúzik a Néma levente magyar előadásaihoz? —

— Nagyon érdekes személyi élményem kapcsolódik a Néma levente budapesti premierjéhez. Elmondom: 1936 március 21-én mutatott be Budapest a Néma leventét a Ma-

gyar Színházban Bajorai és Törzsei a főszerepekben. Ugyanakkor a Királyi Színházban volt a premiera annak az operettnek, amelynek zenéjét Horváth Imrevel együtt komponditum. Meg kell mondanom, hogy operettünk eléggé tetszett a közönségnek, de a Néma levente mindent elsöprő sikere mellett a mi sikerünk eltörpült. Sokáig utódomat önmagammal, míg elhatároztam, hogy megírom a Néma leventét. A gyönyörű színmű oly nagy hatással volt rám, hogy arról álmodoztam, milyen jó lenne Heltal Jenő művéhez kísérőzenét írni. És íme: 21 év után álmodom beteljesült...

Adorján András zeneszerző is a legnagyobb elismerés hangján emlékezett meg az aradi román színház művészi munkájáról, akik Don Radu Ioness rendező irányításával megható járadhatatlansággal dolgoztak a sikerért...

m. s.

A vendéglátó ipar tevékenységének további javításáért

Az állami kereskedelmi ellenőrző szervek és a közellenőrző csoportok munkájáról

- ★ A Közfelügyeleti Tröszt egységeinek jobb ellátásáért
- ★ Csoportok, beosztások kiszolgálása
- ★ Szereljük fel jobban az egységeket és használjuk gondosan a felszereléseket
- ★ Több figyelmet a fogyasztók panaszai és javaslatai iránt
- ★ A kiszolgálók munkájának megbecsülése — a fogyasztók elsőrendű kötelessége

Az elmúlt években jelentős mértékben fejlődött a szocialista kereskedelmi és ennek keretében a vendéglátó ipar. Erőteljesen növekedett a dolgozók életszíntje, egyre nő a fogyasztók igénye. Városunkban is erőteljesen kifejlődött a szocialista kereskedelem és így a vendéglátó ipar is. A régi sötét, füstös, egészségtelen zugok helyett korszerűen berendezett éttermek, vendéglők és falatozók foglalták el, amelyeknek többségében dolgozók kellemesen töltik szabadidejüket, jóízűen fogyasztják a gondosan készített, tiszta, egészséges ételeket, vagy szívesen ülnek le a fehér asztal mellé egy pohár borra nézve hallgatni.

Ha megvizsgáljuk Arad vendéglátó iparának eddigi tevékenységét, akkor arra a megállapításra jutunk, hogy a fejlődés, a jó eredmények mellett még számos hiba és fogyatékosság tapasztalható a Közfelügyeleti Tröszt dolgozóinak munkájában.

Szocialista kereskedelmünk magasabb színvonalra való emelését szolgálja az állami kereskedelmi ellenőrző hivatal, a néptanács kereskedelmi osztálya és a közellenőrző csoportok — tevékenysége.

Az utóbbi időben az említett állami és társadalmi szervek rendszeres ellenőrző és utmutató munkát végeztek a Közfelügyeleti Tröszt egységeiben. A terepen kifejtett tevékenység alapján a múlt hónap közepén összehívták az éttermek és falatozók felelőseit, hogy a tapasztalatok közöset megvitassák és meghatározzák a teendőiket. A gyűlésen résztvettek: negyvenöt egység felelőse, a tröszt műszaki-üzemi vezetősége, az állami és társadalmi szervek küldöttai és mások.

Az ellenőrző szervek által kifejtett terepmunka alapján összeállították a gyűlésen előadott jelentésből, valamint a vitákban keltett, hogy a Közfelügyeleti Tröszt egységei értékelik a sikereket az egységek jobb ellátása terén, a civilizált, tisztességes kiszolgálás biztosításában és így tovább, de felszínre kerültek a hibák és fogyatékosságok is.

AZ ELLÁTÁS KERDESENEK TÁRGYALÁSA SORÁN leszögezték azt a tényt, hogy azokban az egységekben, amelyeknek vezetői jól gazdálkodtak, figyelembevétele a fogyasztók kérését, jó és rendszeres az ellátás. Megemlékeztek ezek között az Ardeul, a Victoria éttermekről, valamint a Panciu, Siretul, Zahana, Ciocanul és más falatozókról.

Nem mondható el ugyanez más egységekről és falatozókról, mint például az Express falatozó, ahol nem gondoskodtak arról, hogy mindig legyen friss és meleg étel az üzletben, a bécsi szeleten és a rántottvélón több volt a burok, mint a hús, a húst nem sütötték meg eléggé, a feltét burgonyát hidegen falták és többször szíraz zsemlyét árusítottak. Hasonló esetek előfordultak a CFR falatozóban (felelős Roman Aurel), a Dimbovita-ban (felelős Mateu Avram), valamint az Infratirea és a Transilvania falatozóban. Más egységeknél, mint a Podgoria étteremben, valamint az Unirea és az Aradul falatozóban rosszminőségű, megcsavart, kivrágott bort árusítottak. Az ujaradi Muresel nevű cukrázdában az ellenőrzés során, régi, rossz süteményeket és csokoládét faltak.

TOZETESEN MEGVITATTAK A GYÖLES RESZTVEIOI a civilizált és tisztességes kiszolgálás kérdését. A jelentésből s a vitából felszínre került az a tény, hogy számos egységben, mint például az Ardeul és a Cina étteremben, az Univerzitalet, az Argesus és a Siretul falatozóban, valamint az Ilusag és a Garofita cukrázdában az utóbbi időben a fogyasztók meglepedéssel vették tudomásul, hogy megjavult a kiszolgálás, hogy az itt dolgozók becsületesen végzik munkájukat és a tisztaság tekintetében sem emeltek kifogást.

A vita során különös figyelmet szenteltek a tisztességes kiszolgálás kérdésére és határozottan eltiltették az olyan felelőseket és elarusítókat, akik nem járnak el becsületesen a fogyasztókkal szemben. Soroljunk itt fel néhány eltiltendő esetet:

Az Electrica falatozóban (felelős Blaskovits Gyula) az italmérésnél megkárosították a fogyasztókat; a Transilvania falatozóban Lecu Rafael elarusító a mérlegtányér papíra alá "lelejtett" egy harminc gramm súlyú számszemetet és így mért le más különböző árut a vásárlóknak. Hasonlóképpen járt el Turcu Minodora a Caraiman étteremben, Bartha István a Ciocirlia étteremben (felelős Scheffer Márton) úgy károsította meg a fogyasztókat, hogy a 45 fókos pálinkába vizet öntött és 40 lejcs árón adta a 29 fokra legyengített Italt. Leanca Antoneta (Feroarului étterem) az asztalterítő alatt tartotta az aprópénzt s nem adott vissza a vásárlóknak.

Egyes éttermekben és falatozóban úgy károsították meg a fogyasztókat, hogy az ugynevezett fehér pálinkát, amelynek ára 22 lej, Volcan adták el 28 lejcs árban. Így tettek a Transilvania, Poiana, Crisana és Crisul falatozóban. Chibla Ana az állomáson lévő Crisul falatozó elarusítója ennyivel sem elégedett meg, hanem az ital mérésénél is

megkárosította a fogyasztókat. Egy alkalommal például három fogyasztónak 900 gramm ital helyett csak 700 grammot mért. Több étteremben és falatozóban a csapások az ital mérésénél nem használják a hitelesített mérlekes üvegeket és poharakat. Az is előfordult, hogy egyes egységekben mint: a Dimbovita, Praha, Unirea, Ciocanul, Otul, Infratirea, Prutul, Crisul, Caraiman, Clujul, Locomotiva, Panciu és Sinaia a hivatalos mérlekes üvegeknél kisebb poharakat vásárolt a számsúlyzó és azokkal mérték az italt — 200 gramm helyett 170 grammot, illetve 100 gramm helyett 80 grammot mérték.

Itt jegyezzük meg, hogy az állami kereskedelmi ellenőrző szervek, valamint a tröszt vezetősége, amikor leleplezte az ilyen visszaéléseket, a legtöbb esetben megbüntette őket különböző módon, a súlyosan vétők ügyét pedig bíróság elé juttatta.

ARROL IS SOK SZO ESETT a megbeszélésen, hogy a Közfelügyeleti Tröszt vezetősége nem gondoskodott az éttermek, falatozók és a konyhák felszerelésének karbantartásáról, a régi felszerelések (edények, tányérok, evőeszközök, stb.) újakkal való helyettesítéséről, de az is kiviláglott, hogy az egységek dolgozói nagy része gondtalanul kezeli ezeket az eszközöket. Így történtek meg, hogy sokhelyütt a konyhában használt lábasok és fazekak zománca letörödzött és a többi eszközök is rövid idő alatt megrongálódnak. Mindez pedig arra vall, hogy a Közfelügyeleti Tröszt dolgozóinak egy része eltiltendő, felelőtlen magatartást tanúsít a közvagyon iránt.

Igen súlyos fogyatékos az, hogy több étteremben vagy falatozóban rossz, javításra szorultak a jég-szekrények, vagy egyes helyeken egyáltalán nincs jég-szekrény. Ezt a kérdést mielőbb meg kell oldania a Tröszt vezetőségnek, hiszen már hamarosan itt van a nyár, amikor az ételek, — ha nem hűtik le azokat — könnyen megromlanak.

AZ ETTERMEKBEN ES A FALATOZOKBAN lévő javaslat és panaszok fontos eszközei a hibák felszámolásának, a munka megjavításának. Több helyen azonban semmi bevezetés a fogyasztók a füzetekbe jelezte javaslatait. Ez kitűnik abból is, hogy miként oldják meg a panaszokat és javaslatoikat. Az Express falatozóban például öt hónap alatt összesen 45 személy írta be panaszát, illetve javaslatát a füzetbe, de csak harmincra választott a falatozó felelőse és a válaszok többsége is formális, felületlen volt. Ugyancsak felelőtlen magatartást tanúsítottak a dolgozók javaslataival és panaszokkal szemben az Unirea falatozóban, ahol egyetlen panaszra sem választott, valamint a Podgoria és a Caraiman éttermekben, ahol több javaslatot és panaszt válasz nélkül hagytak.

A Közfelügyeleti Tröszt vezetősége (igazgató Bellai János), hibát köve-

lett el, amikor nem ellenőrizte a javaslatokat és panaszokat elintézési módját, hiszen ha ezeket a bírálatokat megemlítenék volna, akkor számos az előbbieken említett hibát már idejekorán felszámolhattak volna.

NEM VELETLEN, HOGY A MEGBESEZLESEN többen is beszélték arról, hogy a fogyasztók között olyanok is akadnak, akik nem becsülik meg a Közfelügyeleti Tröszt dolgozóinak munkáját, sem pedig a közvagyonot. Igen helyesen rámutattak, hogy a duhajkodó, felelőtlen személyekkel szemben a legfőbb kötelesség a bírósághoz fordulni és hogy ebben éppen a becsületes fogyasztóknak — s ezek vannak nagy többségben — kell segítenük a tröszt dolgozóit. Na tényleg, ha valaki a keltőlénél többet ivott egy pohárral, hogy rongálja a berendezést vagy a felszerelést, hogy sértgesse a tröszt dolgozóit és megzavarja a többi fogyasztó hangulatát. Ne felejtjük, hogy a tröszt dolgozói mindennapi munkájukat végzik a bérpult mögött, vagy az étterem asztalai között, épp úgy, mint az esztélyás és gépe mellett, vagy más gyár munkáiban a különböző munkahelyeken.

Meg kell említenünk itt néhány olyan problémát is, amely akadályozta a tröszt dolgozóinak tevékenységét és amely a tröszt vezetőségnek, illetve más vállalatok segítségét megkövetel. Többen rámutattak például a megbeszélésen, hogy a Vinalcool bortöltő vállalat is hibás, mert rossz a palackok és a szeszesitalokkal töltött üvegekkel bizony előfordul, hogy hiánnyal érkeznek meg az egységekhez. Ezért javasolták, hogy az üvegek lezárására a jövőben ne használják az eddigi fémszárat, hanem inkább leviaszolt parafadugót, mert az biztonságosabb minden tekintetben. Mások azt hiányolták, hogy az üveggyárak nem készítenek mérlekes üvegeket és poharakat és bírálat érte a Sütővári vállalatot is, mert olykor száraz leherkenyeret és zsemlyét szállít.

A Közfelügyeleti Tröszt dolgozóinak megbeszélésén eredményesnek bizonyult, mert az éttermek és falatozók felelősei gazdagították ismereteiket az élenjáró egységek dolgozóinak tapasztalataival és hasznos volt az értelem, mert felszínre kerültek a vállalat munkájában előforduló leggyeesebb hibák és fogyatékoságok. A tröszt igazgatósága és egész műszaki-üzemi vezetősége számolja fel ezeket a hibákat és a vállalat dolgozóival karöltve javítja meg az egész munkaközösség tevékenységét, hogy hozzájárulhasson állami kereskedelmünk magasabb színvonalra való emeléséhez. Ne várjanak a hibák feltárásával és felszámolásával az állami és társadalmi szervek figyelmeltetésére és támogatására, sem pedig egy a múlt hónapban tartott megbeszéléshez hasonló gyűlésre.

(—ó—)

Hogy Arad újra szép legyen...

Sokat tett Arad széppételezésében a 4. számú építkezési vállalat munkaközössége. Május 1-re elkészült az számos lakóház rendbehozatalával és tatarozási munkáival. Újnak mondhatók külsejükben a Russu Sorianu utca 4. számú, a Marasesti utca 7. Pasteur 9, Armasel Rosie 37, Barltu 9, s a Primu utca 13. számú házak. A November 7 utcában a 46. számú házban hat lakást, míg az Armetel Rosi 24. szám alatt két lakást adtak át a használatnak.

A közművesek, szobafestők egyaránt kivették részüket a munkából. Aman Ferenc építőcsoportja havi tervét 68 százalékkal, Alt Péter közműves csoportja pedig 60 százalékkal haladta túl. Az ácsok közül Dengi József érdemel dicsőítést havi 60 százalékos normatelteljesítésért. Kelemen Rezső bádogos csoportja és Steiner Sándor szobafestő csoportja is kiváló teljesítményt ért el.

Május 1-re befejezték az Oboron a korszerűen megtervezett és elkészített vásárcsarnokot, ahol jó munkát végeztek Bandi István csoportja. Elég tettek fogadalmaknak az utépítő is. Schill Pál és a Chambré Péter csoportja még május 1 előtt elkészítette a Tkacsenko és Bába Novac utcák körforgását.

Az ILDA dolgozó is minden megtette, hogy lakást biztosítsanak a

város dolgozóinak, áprilisban 31 lakást juttattak a kérvényezőknak.

Az állami házak lakásjavítási munkáit is igyekeztek idejében elvégezni. Áprilisban mintegy 228 lakást javítottak ki, 70 lakásban vízvezeték, villanyt, csatornázást szereltek be. Így a múlt hónapban tervüknek 210 százalékban tettek eleget.

★

Legtöbbet építkezési vállalat városunkban a 129. számú előregyártó épületelem-gyár. De bármennyire is fiatal, jelenlegi termelési viszonyai között is igyekezik eleget tenni a reája háruló feladatoknak. 120 százalékban teljesítették például a vasbeton gyártási tervüket. A parkokat, utcákat, tereket szegélyező betonlemezeket is itt a vállalat műhelyében készítették. Tavasszal ezeknek a gyártása nagyban megnövekedett, mivel május 1-re valamennyi parkot, főbb utvatonalat rendbehozták. Eleget tettek feladatainak az építésszaktalos munkákat végző asztalosok is. Meg kell dicsőítni Dabu György vasbetonszerelőt, Kali János asztalos, Diaconu Stefan és Neagu Aurel betonöntőket, akik május 1 előtt a legszebb teljesítményt érték el.

Pártunk megalakulásának 36. évfordulója

Május 8-án népünk életének nagy szabású eseményét ünnepeljük: a Kommunista Romániai Pártja megalakulásának 36. évfordulóját.

Népünk hálátellen tekint szeretett pártunkra, mely életnek első pillanata óta, minden körülmények között, cselekvés és következetes harcosa volt a dolgozóknak a szabadság, társadalmi haladás és béke iránti törekvéseinek. Ezért szereti a nép pártunkat, ezért van ezer szíjjal hozzátűzve és ezért ünnepe május 8-a nemcsak a kommunisáknak, de a pártkivülieknek is: a munkásoknak, dolgozó parasztnak és a néphez hű értelmiségieknek, akik ma, pártunk szavát követve, gazdag és békés életüket építik.

Pártunk fennállásának 36. évétől kezdve a történelmi szükségességgel született, a nép évszázados forradalmi harca és a marxizmus-leninizmus elmélet összefonódásának eredményeként.

A lenini tanítások alapján a kommunista csoportokba tömörült munkásoknak, politikai és ideológiai felvilágosított munka révén, sikerült megnyerniük a szocialista párt szervezeteinek többségét a Kommunista Internacionáléhoz, a leninizmus elveitől való csatlakozáshoz. Így alakult meg 1921 május 8-án — a Kommunista Romániai Pártja általános kongresszusán, — a marxista forradalmi párt, országunk munkásszálaja érdekének hűségese szolgálója.

A Kommunista Romániai Pártjának megalakulása a leninizmus történelmi győzelme az opportunizmus és reformizmus fölött a romániai munkásmozgalomban.

A megalakulása utáni években, a párt II. kongresszusán, szervezeti és ideológiai téren még jobban megszilárdult. Egyes általános politikai kérdések tisztázása mellett előadották a párt — a lenini tanítások alapján készült — ideiglenes szervezeti szabályzatát is.

Az illegális sötét években, husz évén keresztül a KRP képes volt arra, hogy tovább vezesse a nép forradalmi harcat, össze tudta kapcsolni az illegális munkát a legálissal, szoros kapcsolatban tudott maradni a tömegekkel és mozgósítani tudta őket a polgári-földesuri kizsákmányoló és elnyomó rendszer ellen.

A nép lángoló szeretete, az tudat, hogy magasabb célért: országunk dolgozó felszabadításáért harcolnak, olyan erőt és határozottságot adott a Románia kommunisáinak, melyet a polgári-földesuri rendszer, a szigorú, a rendőrség és a csendőrség legvadabb terrorja sem tudott megbögni. Sem a kinzások, amelyek a kommunisákat, a rendőrséget és a szigorú kömlőben szenvedtek, sem a fegyveres és bányák fizikai megsemmisítését célzó rendszerek, sem az erkölcsi nyomások, sem a szörnyű perek nem tudták eltéríteni a pártunkat a munkásszálja felszabadításának igaz ügyétől, a nép szabadságáért és boldogságáért, a haza nemzeti függetlenségéért, a szocializmusért folytatott forradalmi harcatól.

A román burzsoázia terror-intézkedéseivel, illegálisba való kényszerítéssel kísérte meg, hogy csapást mérjen a pártira. A szocialdemokraták ügynökség engedelmesen

szolgált a kizsákmányolók érdekeit és ezáltal széttépte a munkásszálja egységet. Ilyen körülmények között folyt le a párt III. és IV. kongresszusa, amikor a kommunisáktól elől az a feladat állt, hogy megtalálják a párt illegális helyzetének megfelelő új harci módszereket.

A dolgozó tömegek forradalmi harca ellen, — az 1929—1933. évek kegyetlen válsága idején, mely az összes kapitalista államokat átfogta — a román burzsoázia megszervezt és nyílt támogatott egy sor fasiszta csoportosulást, a legreakciósabb önkéntes egyesületeket. Ezeket a rablásra, gyilkosságra, sztrájktilosra előkészített szervezeteket, a burzsoázia arra használta fel, hogy a munkás és demokratikus mozgalomra csapást mérjen. Az aról szocialdemokrácia határozottan a kormány mellett kardoskodott a dolgozók érdekeivel nyílt ellentétben.

Ilyen körülmények között, amikor a legnagyobb szükség volt az egységre, a pártot nagy belső harcok maragolták, melyeket a párt vezetősége befurakodott, a munkásszálja érdekeivel szembenálló elemek okoztak, akiknek sikerült időlegesen megosztaniuk a pártot. Az árulók alávaló akciói lehetővé tették a szigorú, a hódolatnak, hogy sok becsületes, a munkásszálja ügyéhez hű elvtársat tartóztatassanak le, vaságyaztatva ezáltal a párt tömegkapcsolatát.

A Kommunista Internacionálé segítségével, a leninista elvek alkalmazása révén, a párt harcot folyta-

tott egységének helyreállításáért, sorainak a burzsoázia ügynökei által való megtisztításáért, megerősítve ezáltal egységét és irányító szerepét a proletariátus harcában.

A párt 1932-ben megtartott V. kongresszusa fordulópontot jelentett az egész párt életében. Az V. kongresszusnak óriási jelentősége volt, mind a dolgozó nép akkor folytatott forradalmi harcának megszervezésében, mind a harc további irányításában az elkövetkező évek folyamán.

A lenini tanítás alapján, az V. kongresszus melyen elemelte a romániai forradalmi mozgalom kilitásait, megállapította, hogy országunkban létezik a kapitalista rendszer összes ellentmondásai, melyeket az ország visszamaradott állapota és a prekapitalista alakulatok, valamint a mezőgazdaság feudális maradványai csak méginkább elmélyítettek. Mindezek alapján a kongresszus arra a következtetésre jutott, hogy Románia egyike a kapitalista államok lánc gyenge szemeinek.

Az V. kongresszus jelentősége abban áll, hogy a leninista tanítások és a bolsevizmus tapasztalatainak fényében megállapította a párt szervezet, ideológiai, stratégiai és taktikai alapelveit.

Az ezután következő évek talán a legfontosabbak népünk történetében. A történelmi pártok és a monarchia bübös politikájának eredményeként az ország, minden gazdagságával, az idegen imperializmus járszalagjára került a szovjetellenes háború előkészítésében.

A munkások és dolgozó parasztek helyzete napról-napra nehezebbé vált. A drágaság súlyosan nehezedett a munkások és tisztviselők családjaira, a nyomorúságos, egyre csökkenő bérek nem biztosították a

tömegek emberi életének színvonalát. Az elégedetlenség bármilyen megnyilvánulását az állam elleni lázadástól minősítették és ennek megfelelően kezelték: letartóztatások, vallatások, kínzások és nehéz tőmődvált mindazokra, akik fél mérték emelni szavukat.

Az egyetlen párt, mely a tömegeket a fasiszmus és a háború elleni harcra mozgósította, a Kommunista Romániai Pártja volt. A kommunisáktól egész sor szervezet hoztak létre, hogy ezáltal szélesebb keretek között folytathassák a harcot egy népi front megteremtéséért. A KRP-nek egy szélesebb front megteremtésére irányuló javaslatait a jobboldali szocialdemokraták következetesen visszautasították, nem is beszélve a történelmi pártokról. Világosan bebizonyosodott, hogy ezeknek a pártoknak nincsen semmi köze a nép létérdekeihez, hogy árulók és a burzsoázia ügyét szolgálják.

A tömegeket a Szovjetunió iránti szeretet és a proletár-nemzetköziség szellemében nevelve, pártunk fardhatatlan erőfeszítéseket tett, hogy egyes népi körök mozgósítsa a fasiszmus és a szovjetellenes háború elleni harcra.

1941 júniusában a király, valamint Maniu és Bratianu által támogatott város antoneszoni fasiszta diktatúra igazságtalan, rabló és megszálló háborúba taszította Romániát a Szovjetunió ellen.

A háború nehéz feltételei között pártunk hőiesen harcolt a nép és a haza igazi érdekeinek védelmében, Romániának a háborús pusztulások és a német imperializmus karmaiból való megmentéséért. A párt azt kérte a munkásoktól: szabotálják a fasiszta háborús gépezetet, akadályozzák meg a fegyverzetek gyártását, a szovjetellenes front ellátását. Szem-

beszálva a Gestapo és a kivégző osztagok véres dőlődzésével, a kommunisáktól hazafias csoportokat szerveztek a háború ellen.

1943 elején, a párt kezdeményezésére létrejött az antifasiszta hazafias front, melyben a KRP mellett más demokrata szervezetek is résztvettek. Később, ugyancsak a párt buzdítására, létrejött a szocialdemokrata párttal az egységes munkásfront. Mindezek az akciók mutatják pártunk fardhatatlan erőfeszítéseit országunk megmentéséért, a háborúból való kilépéséért, a gyűlölt fasiszta rendszer felszámolásáért.

1944 augusztusában a moldoval német front áttörése, a szovjet csapatok fergeteges előnyomulása az ország szíve felé, lehetővé tették a pártvezette hazafias erőnek, hogy megdöntse a fasiszta kormányt és megvalósítsák országunk felszabadítását.

Pártunk évfordulóján meg kell emlékeznünk azokról, akik életüket áldozták a munkásszálja igaz ügyéért. A kommunisáktól, akik hőiesen néztek szembe a börtönökkel, kínzásokkal és kivégző-századokkal, örökre megmaradnak népünk emlékeztetőben. Az önmegtartózkodás és áldozatkészesség nagyszerű példáiként állnak előttünk Pavel Tkacsenko, Leonte Filipescu, Vasile Roaita, Filimon Sirbu, Ilie Pintilie, Brainer Béla, Pompiliu Stelu, Ocsko Tereza, s a többiek.

Hazánk felszabadításának érdekében a párt arra biztatja a népet, fordítsa minden erejét a háborúnak a Szovjetunió oldalán való minél előbbi befejezésére, hogy ezáltal megerősíthessék a háború révén súlyosan megrázkódott gazdaság helyreállításához szükséges békés feltételeket.

KI TUD ERRE FELELNI?

A dolog ott kezdődött, hogy a I. Ranghat egyik dolgozója felesége négy héttel ezelőtti kislánya született. Jól ment minden szombati estig, amikor a fiatal anva testén kiütések jelentek meg. A házasság nem bírta a próbát, és a lakatosunk hajnali négy órakor elindult, hogy segítséget hozzon.

A hozzá legközelebbi orvosi rendelőnél kopogott, csengett, de nem kapott választ. Erre tovább sietett, a csengetéssel egy másik orvosnál, ahol egy nő nyitott ablakot, azon keresztül, közölte, hogy a doktor „nincs otthon, mert szolgálatos”. Hamar egy harmadikhoz. „A csengetésre egy nő nyitott ablakot, a doktor azonban itt sem volt otthon, mert ugymond: szolgálatos a nyugdíjas doktor. Kerékpáron rohanás következett a negyedik orvoshoz. Itt is egy nő jelentkezett az ablaknál. Válasz: a doktor itthon van, de beteg. Elrohant az

ötödik rendelőhöz. Csengett, kopog az ajlón: senki. Az ablakot vert: semmi válasz. Ot óra van és szünet a hatodik orvoshoz. Végül itt az előszobában már égett a villany. Csengett, kopog. Erre a villany kiélezik. Még egy rövid, de kétségbeesett csengetés és kopogtatás. Hiába. Utána rohanás a hetedikhez. Utközben egy öreg járókelő mondotta meg neki, hogy az első rendelőnél kár volt kopogni, mert a doktor máshol lakik. Hajrá oda. Csengett, egy nő ablakot nyitott, itt a doktor otthon volt, aki feljött és elment a beteghez.

Emberünk a rohanásokozta lihegés közben arra gondolt, hogy ezt a körmenetet ennél az orvosnál kellett volna kezdenie. A másik érdekessége ott tapasztalta, hogy mindenütt a doktor felesége vagy más házbéli nő volt az, aki a kopogásra jelentkezett. Mi szükség lehet erre!

K—S.

TALÁLKOZÁS

Obrazcovval

(Folytatás az 1-5-ös oldalról)

más jelmezben való megjelenítése, a díszletek, tehát mindaz, ami fokozza az illúziót a színészek mozgatható bábszínházban, itt nincs meg. De van valami, ami pótolja ezt: a bábu és kezelője közötti fizikai közelség, a művész kezének három ujját, amelyet Obrazcov igen jellemzően a bábu „lelkének” nevez. És hogy mit képez a művész keze, arra a szombati előadás élményszámába menő jelelelt adott.

Obrazcov előadásának főösszege a jelenés technikai tökély, a csodálatos kézügyesség, amely a bábuinak rendkívül kifejező, természetes, vagy groteszk (az óriási hangsúlyozó) mozdulatokat kölcsönöz. Az ujjak szerepének igazolása a művész egy olyan jelenetet is bemutatott, amelyben csak a bábu fejét húzta két mutatóujjára, a csupaszon maradt kéz pedig a figurák testmozdulatait vezette. Mint legtöbb jelenetnek, ennek is a meseje igen egyszerű szerelmű történet. De persze nem akármilyen. Olyan fiatalokról szól, akiket az díszmesterekből eredő gyönyörűség megakadályoz abban, hogy megvalósítsák egymásnak szerelmét. A visszatérő határozott elutasított pillanat feletti elkeseredés végtelen szentimentális, teddtráns békédságon jut kifejezésre. Elképzelték, hogy nem könnyű feladat mindezt bemutatni, megközelíti, hogy a néző általánosan érezze annak az enyhe gúnynak a légtérét, amelyben az egész multszázadbeli történet történik. A bábuak testét alakított kezek rendkívül kifejező, sokoldalú mozgása, a játék nagyszerű összehangja az énekelő szöveg árnyalatának gazdag skálájával — tökéletes teszt, a művész szándékának teljesen alárendelt az előadás.

Es ezzel elérkeztünk ahhoz a ponthoz, amely érthető és indokolt teszi Obrazcov művészetének egyöntetű

la nagyrabecsülését és hírnevét. A jelölteknek tartott, tulajdonképpen többségében szatirikus tartalmú előadások egyetlen célja követni: „Több emberiséget az embernek”. E harcok humanizmus létezési arra, hogy támadást intézzék mindaz ellen, ami megrovja az emberi együtétet, tartalmatlanul, felszínessé teszi az érzelmeiket, sérti az igaz, tisztá erkölcsöt. A jutó, üres szerelmi kapcsolat talajtalansága, a hízegés, szájhőködés, gerinctelenség, az alapvetően kiérdemelt dícsért visszaszálló arca, az érzékszervi romlás, amelyben a fájdalommal szerteoltó érzékeléssel és szavakkal fejezik ki, az akaratnélkül, puhány férfi, aki önmagát és bántat egyaránt „ideológiai alaphint” megfogózt iszkossáda igazolásának tekintti — csak néhány a bemutatott műsorok számát támadból. Az okos, találó tróia termék a torredort alakító öntett, tehetségtelen énekes is, akinek erőlködésében „a magas C-nél” jálmért nyúlik a nyaka, vagy a jámbor tigris, amely végre eleget tesz a közönség óhajának és bekapja a szelídítőt, vagy Carmen, aki a vértjorraló Habanérát, olyan határtalan szenvedélyességgel és sponyol temperamentummal adja elő, hogy a szó szoros értelmében elszédült Don José. Ugyanezzel komoly szednek elvűve szerepelnek a műsoron. Az igazi tragédia magától hordozza magában a szegény irók történelmére, aki egy tábornok leányába szerelmes és akit a visszatérés a züllés útjára teszi. Meghatón kedves az Alfatódal szülői gyöngédsége a báb-csacsemő játékosságának, nyugtosságának csodálatos természetessége.

Aki látta és hallotta Obrazcovot, ritka élményben volt része. Olyan élményben, amelyet csak igaz, bölcs, melegsztő barátai való találkozás után ória lelkében az ember.

Parks Tibor



Rajt az országos tenisz csapatbajnokságban

Hadsereg Központi Háza—Fl. Rosie UTA 11:6

Szombaton megkezdődtek a közelmek az országos elsőosztályú tenisz csapatbajnokság, amelynek első fordulójában az aradi textilyáriak együttese a tavalyi országos bajnok Hadsereg Központi Háza csapatát látta vendégül. A két csapat találkozásából a bukaresti teniszcsapat megérdemelten került ki győzelemmel. Az egyes mérkőzések eredményei (előállók a bukarestiek):

Cobzuc—Grünwald 6:2, 6:3, 6:0, Nastase—Piros 6:1, 6:0, 6:4, Cobzuc—Piros 6:3, 6:0, 6:2, Nastase—Grünwald 6:3, 6:4, 2:6, 6:4, Takáts—Albert 8:6, 6:2, 8:6, Burcescu—Sajti 2:6, 6:2, 3:6, 6:3, 6:4, Takáts—Sajti 6:2, 6:2, 6:1, Burcescu—Albert 6:4, 2:6, 6:4, 4:6, 2:8, Cobzuc, Nastase—Piros, Löwinger 6:3, 6:1, 6:4, Burcescu, Kiseleff—Grünwald, Albert 2:6, 2:6, 0:6, Dobosiu—Glattné 6:3, 8:6, E. Rosianu—Grünwaldné 6:2, 6:1, Dobosiu—Grünwaldné 6:1, 6:4, E. Rosianu—Glattné 6:8, 7:5, 5:7, E. Rosianu, Dobosiu—Grünwaldné, Glattné 3:6, 5:7, Kiseleff, E. Rosianu—Albert, Grünwald 2:6, 9:7, 8:10.

Bár végeredményben a bukarestiek 11:6 arányban győztek, egy kis szerencsével az aradi csapat szorosabb eredményt is elérhetett volna.

Néhány sorban

A Fl. Rosie FZ—Lippal Progresul rajoni labdarugó mérkőzést az aradi csapat nyerte meg 2:0 arányban.

Energia II—Gépközpont 6:1 (3:0). A vagongyári tartalékcsoportja könnyen győzött.

Aradi Progresul—Energia Nagyszabon 11:8 (8:3). Az aradi kézilabda együttes különösen az első félidőben mutatott jó játékkal megérdemelten nyert.

A Tavaszi Kupa „C” csoportjában a Fl. Rosie November 7. csapata jötték nélkül kapta meg a pontokat a felülgészített Vörös Acéi Energia ellen, a többi eredmények: Energia 10:8, Brádi Progresul 4:0, Restcal Energia III. — Energia 14:0.

Az aradi Locomotiva a „B” csoportbeli mérkőzések során Lupényban vendégszerelőt és 3:0 (1:3) arányban vereséget szenvedett. A gólokat Asan (2) és Unguriu szereztek. Az Energia U. Tr. 1:0 arányban nyert a Kolozsvári Stința ellen.

Bukarestben a fővárosi válogatott rugbicsapat 11:3 (3:3) arányban vereséget szenvedett a londoni válogatottól.

Átmenben játszottak le a Görögország—Jugoszlávia válogatott labdarugó mérkőzést, amely a világ bajnok jugoszláv első találkozója volt. A mérkőzés gólnélküli döntetlennel végződött.

szavát az ENSZ szószókerül az összes fontos kérdésben.

A Román Népöztársaság hozzájárult a szocialista labor megerősítéséhez azáltal, hogy résztvevő a Magyar Népöztársaság testvéri megsegítésért indított akcióiban, valamint a labor több országaival való kereskedelmi kapcsolatok kifejlesztésében.

A magyarországi ellenforradalom leverése nagy győzelem volt és újabb bizonyítékát jelentette a szocializmus győzelmeinek erejének.

Belpolitikai téren a gazdasági életben elért eredmények alapján, pártunk KV-ak 1956. decemberi plenáris ülése elhatározta, hogy a következő időszakban folytatják az ország iparosításának, a nehézipar elődleges fejlesztésének politikáját. E mellett az érdeklődés homlokterébe állított a mezőgazdaság és a közszükségleti cikkek gyártó ipar rendezése és határozott fejlesztésének feladatát és több anyagi és pénzügyi eszköz feltételnek be ezek be az ágakba.

A mezőgazdasági termelés fokozása és a lakosság mezőgazdasági élelmiszeres szükségletei való jobb ellátása érdekében a plenáris gyűlés szükségessé találta a buza, kukorica és egyéb mezőgazdasági termékek kötelező beadásának megszüntetését és ugyanakkor a szerződéskötések és felvásárlások rendszerének kiszélesítését.

Határozatokat hoztak a túlzott központosítás kiküszöbölésére, a termelési tervezésítésének megújítására és egyszerűsítésére, valamint a néplátások és vállalkozói vezetőség jogainak és hatáskörének kibővítésére. A plenáris meghatározta azokat az elveket is, melyek segítségével meg kell javítani a beosztási rendszert, és pedig a fizetési táblázatok felülvizsgálata, a tarifi-

TAVASZI KUPA

A Tavaszi Kupa mérkőzéseinek állása

A Tavaszi Kupa vasárnapi mérkőzéseinek a következő eredmények voltak: I. CSOPORT: Temesvári Stința—Hadsereg Központi Háza 2:0, Marosvásárhelyi Recolta—Sztálinvárosi Dinamo 4:2, Ploesti Energia—Bukaresti Progresul 2:2, II. CSOPORT: Bukaresti Dinamo—Fl. Rosie UTA 2:1, Nagyvárad Progresul—Bukaresti Locomotiva 2:1, Petrozsényi Energia—Sztálinvárosi Energia 2:0.

A Tavaszi Kupa-mérkőzések állása a vasárnapi forduló után:

I. csoport:									
Temesvári Stința	6	4	2	0	16	9	10		
Sztálinvárosi Dinamo	6	2	2	2	12	13	6		
Ploesti Energia	6	2	2	2	13	15	6		
Hadsereg Közp. Háza	6	2	1	3	15	12	5		
Marosvásárhelyi Recolta	5	1	2	2	10	15	4		
Bukaresti Progresul	5	1	1	3	12	14	3		

II. csoport:

Bukaresti Dinamo	6	3	2	1	15	6	8		
Sztálinvárosi Energia	6	3	0	3	9	8	6		
Bukaresti Locomotiva	6	2	2	2	10	9	6		
Nagyvárad Progresul	6	1	4	1	7	7	6		
Petrozsényi Energia	6	2	2	2	8	13	6		
Fl. Rosie UTA	6	1	2	3	7	13	4		

Bukaresti Dinamo—Fl. Rosie UTA 2:1 (2:1)

A Köztársasági stadionban több mint 40.000 néző előtt játszott a két csapat és a szemékelő esőben lefolyt mérkőzés színvonalát kielégítő volt. A bukarestiek többet támadtak, de az aradi csapat is sok szép támadást vezetett. A bukarestiek kezdtek a játékot és már a 2. percben eredményt értek el: Nicusor 16 méterről lö. Coman meg sem mozdult és a labda a jobb alsó sarokba került (1:0). A gól után is a bukaresti csapat támad, de csak kiaknázatlan szögletet ér el, majd a 7. percben Ene a kaputál találja el. A 12. percben Lazar a kitörő Székelyt a büntetőterületen belül felvágja, de a bíró nem ad 11-es. Ezután a játék változatos. Az aradi csapat három szögletet ér el egymás után és a harmadik után kiegyenlít. A 28. percben Popa vét szögletet, a labdát rövidre szabadditál fel, Szűcsbőr kerül, aki jól indítja a jobbszárlon Székelyt. A szélső mintegy 18 méterről nehéz szögbe beviseli a labdát, amely a kapus felett a hálóba hull (1:1). A 43. percben a bukarestiek vezetnek ismét: V. Anghel beadvásáról Ene lemarad, de Suru jól érkezik és laposan a balsarokba küldi a labdát (2:1). A következő percben Suru bombáját szögletre hárítja az aradi kapus. A második félidőben először Tirlea 16 mellé, majd Suru találja el a kaputál. A 7. percben Székely jól veszi át Tirlea leadását, de azután elhamarkodva, fölé lö. A 11. percben kettős eredménytelen korner az aradiak kapuja előtt. A játék irama kissé alábbhagy, a 29. percben Popa a 16-on belül felvágja Boitos, de a bíró most sem ad 11-es. A 31. percben Al. Vasile felvágja Székelyt a 17 méteres szabadditálról Pecsovsky lövi, de elakad a sarokban. Nicusor lövése eredménytelen szögletet hoz, majd a 35. percben Al. Vasile csúnyán megvergja Székelyt, akit négy percig a pálya mellett állnak. A 42. percben Tirlea ollóva mellé lövi Pecsovsky átad-

sát, a befejezés előtt 1 perccel pedig Popa rövid hazaadását elcsípi, de hibásan a kapusba lövi, ahonnan kikaplan és oda az egyenlítés alkalom. Az utolsó percben a játékevezető meg egy súlyos hibát követ el: lest itél a Dinamo javára, amikor Lazar a saját ötös vonalán volt. A bíró, aki „nem látta” Lazart, azután feldobja a labdát, de ezáltal újabb egyenlítési alkalmat semmisített meg.

A két csapat összeállítása: BUKARESTI DINAMO: Cosma — Popa, I. Lazar, Izghereanu — Calinoiu, Al. Vasile — V. Anghel, Nicusor, Ene, Kőszegi, Suru. FL. ROSIE UTA: Coman — Szűcs, Bakucz II, Farmati — Kapás, Seres — Székely, Mercea, Boitos (Tirlea), Pecsovsky, Tirlea (Boitos).

A Dinamoban kitűnően játszott Nicusor, de jó volt Suru, V. Anghel és Calinoiu, egyes játékosok azonban, mint I. Lazar, Al. Vasile és olykor Izghereanu — lehetséges, hogy a mérkőzést követő rugby-meccs tiszteletére — egészen „szabad stílusban” játszottak. Az aradi csapat teljesen küzdött, s az akaráért minden egyes játékos elismerést érdemel. Az első góiban ludas Coman azután kitűnően védett, de jó volt Bakucz II, Kapás, Mercea és Pecsovsky, valamint Székely, Constantinescu Stefan (Bukarest) játékevezető hibás ítékezése minden esetben az aradi csapatot sújtották és befolyásolták az eredmény kialakulását. (W. I.)

Aradi Energia—Szászrégeni Recolta 2:1 (0:0)

A vagongyári együttes legutóbbi kitűnő szereplése után érthető várokozás előzte meg a vasárnapi mérkőzést. A várakozásnak megfelelően a Progresul stadion lelátóin közel 5000 főnyi közönség szorongott. A nézők iramos, változatos küzdelemnek voltak tanúi, de az aradi együttes csak az utolsó 20 percben játszott jól. Ez azonban elegendő volt az értékes győzelem kivívásához.

Meddő fölény és más semmi...

Barcsi Lajos nagybányai játékevezető szipjelére a csapatok a következő összejáratásban kezdtek a játékok. ARADI ENERGIA: Kiss — Juhász, Tamás, Buzsan — Jäger, Soliu — Chitic, Popescu, Risztin, Rénich, Pelica. SZÁSZRÉGENI RECOLTA: Lukács — Dumbrava, Bartha, Maiogan — Fülöp, Mihut — Vészi, Katona I., Katona II, Constantinescu, Nistor.

Az aradiak nagy iramban roharnak. Az első percben szöglet. Popescu előtt nagy helyzet nyílik meg, de a Recolta védők idejében közbe-

lépnek. A 8. percben Popescu két csel után ballábbal lö — alig mellé. A mérkőzés első kihagyott nagy gólhelyezete: a 18. percben a Recolta veszélyeztet: Kavarodás Kiss kapujának előterében, Katona I előtt nagy helyzet, de a középsarát elhamarkodva magasan a léc fölé küldi a labdát. A szászrégeniek a rövid lélegzetű előretörés után ismét az Energia kerül meddő fölénybe. A 28. percben Risztin és a 30. percben Rénich sokatígerő lövése után a labda elkerüli a kaput.

Az utolsó 20 perc döntő...

A szünet után élénkül a játék. A 7. percben Nistor a jobboldalra keveredik és jól helyezett lövéstől Kiss szepén védi. A 10. percben Nistor áttör az aradi védelmet, Kiss csaknem a tizenhatos vonaláig jön ki a kapuból és ott merészen a csatár lábára vetődve megszerzi a labdát. Jó kapuslelkesítmény volt. Ezzel a szászrégeniek mintha eltűntek volna puskapercuk, az Energia erősíteni tud és a 25. perctől kezdve döntő fölényt harcolt ki. A 29. percben Soliu szabadditálról az oldalvonalról jól száll közbe, Popescu megszerzi a labdát és bombája a kapu előtt lömörült játékosok között is megtalálja a rést (1:0). A 37. percben Chitic letutja a védelmet, jól kanyarodik a kapu felé és a kimozdult Lukács felett labdáját a hálóba száll (2:0). A 44. percben Katona I fordulóból védehetetlenül beállította a végeredményt (2:1).

A mérkőzés végén gratulálunk Dvorzsák edzőnek, nemcsak a győze-



A budapesti Ferencváros első veresége

A magyar labdarugó bajnokságban mindössze egy mérkőzést játszottak le: szombaton a Ferencváros elszelvedte idei első vereségét. A Szombathelyi Haladás nagy meglepetésre, de teljesen megérdemelten győzött 2:1 (1:0) arányban. Az első félidőben a Ferencváros fölény ellenére Polgár révén a Haladás érte el a vezető gólt. A második félidőben a 27. percben ismét Polgár eredményes (2:0). A végeredményt Kertész állította be (2:1).

Válogatott mérkőzések külföldön

Varsóban a lengyel válogatott a magyar vidéki válogatottal együttesen mérte össze erejét. A mérkőzést a lengyel csapat nyerte meg 1:0 arányban.

Bécsben nagy érdeklődés mellett játszottak le az osztrák—svéd válogatott találkózást. Ausztria válogatottja 1:0 arányban győzte le Svédországot.

Ifjúsági csapatok eredményei

Néhány érdekes ifjúsági mérkőzést játszottak a csapatok. Az ifjúsági csapatok mérkőzéseinek eredményei: Energia—Flamura Rosie UTA 3:2 (2:1), Locomotiva—November 7 3:0 (1:0), Flamura Rosie FZ—Construc-torul 3:0 (2:0). Itt írjuk meg, hogy az Energia—Flamura Rosie UTA törpe csapatainak mérkőzése 3:3 arányú eldöntetlen eredménnyel végződött.

Érdekes öklövívő győzelem Párizsban

Bukarest öklövívő válogatott csapata Párizsban 8:2 arányban legyőzte a francia főváros öklövívő válogatottját. A román boxolók kitűnően harcoltak és megérdemelten győztek. Gh. Fial, M. Dobrescu, Tita, Negrea voltak a román csapat legjobbjai.

Az országos egyéni asztali tenisz bajnokság

küldelmi során a következők nyerték az egyes bajnokságokat:

Férfi egyes: Harasztonai, női egyes: E. Zeller, férfi páros: Gáznier, Reiter, női páros: Pittea—Folea, vegyes páros: E. Zeller, Gáznier.

A mérkőzés előtt nagy nyugalom honol az aradiak öltözőjében. A csapat jó formájára magabiztos az öklövívő. Dvorzsák Ferenc edző 2:1 arányú győzelmet vár. Kiss Ferenc, a csapatkapitány 3:1-et jósol, természetesen a javukra. A szászrégeniek öklövívőben Schreier Károly, a labdarugó szakosztály elnöke így nyilatkozott: Ha kijön a lépcső 1:0-ra győzünk... Csiki Ferenc edző is egy gólos győzelmet vár...

lépnek. A 8. percben Popescu két csel után ballábbal lö — alig mellé. A mérkőzés első kihagyott nagy gólhelyezete: a 18. percben a Recolta veszélyeztet: Kavarodás Kiss kapujának előterében, Katona I előtt nagy helyzet, de a középsarát elhamarkodva magasan a léc fölé küldi a labdát. A szászrégeniek a rövid lélegzetű előretörés után ismét az Energia kerül meddő fölénybe. A 28. percben Risztin és a 30. percben Rénich sokatígerő lövése után a labda elkerüli a kaput.

Az utolsó 20 perc döntő...

A szünet után élénkül a játék. A 7. percben Nistor a jobboldalra keveredik és jól helyezett lövéstől Kiss szepén védi. A 10. percben Nistor áttör az aradi védelmet, Kiss csaknem a tizenhatos vonaláig jön ki a kapuból és ott merészen a csatár lábára vetődve megszerzi a labdát. Jó kapuslelkesítmény volt. Ezzel a szászrégeniek mintha eltűntek volna puskapercuk, az Energia erősíteni tud és a 25. perctől kezdve döntő fölényt harcolt ki. A 29. percben Soliu szabadditálról az oldalvonalról jól száll közbe, Popescu megszerzi a labdát és bombája a kapu előtt lömörült játékosok között is megtalálja a rést (1:0). A 37. percben Chitic letutja a védelmet, jól kanyarodik a kapu felé és a kimozdult Lukács felett labdáját a hálóba száll (2:0). A 44. percben Katona I fordulóból védehetetlenül beállította a végeredményt (2:1).

A mérkőzés végén gratulálunk Dvorzsák edzőnek, nemcsak a győze-

Messer Sándor

„A kínai és szovjet népek barátsága, a világbékének szilárd biztosítója”

P. F. Jugyin, Mao Ce-tung és K. J. Vorosilov beszédei

PEKING. (Agerpres).
Mint már jelentettük, P. F. Jugyin, a Szovjetunió pekingi nagykövete K. J. Vorosilov látogatása alkalmából

május 3-án fogadást adott Pekingben.
A fogadáson P. F. Jugyin, Mao Ce-tung és K. J. Vorosilov beszédet mondtak.

K. J. Vorosilov beszéde

Szeretett Mao Ce-tung elvtárs!
Szeretett Liu Sao-ci és Csü En-laj elvtárs!
Kedves elvtársak! Kedves barátaink!

Engedjék meg, hogy a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének Elnöksége, a szovjet kormány és az SZKP Központi Bizottsága, valamint a magam és a kíséretemben lévő elvtársak nevében köszöntsem Önöket és az Önök személyében az egész nagy kínai népet.

A kommunista párt vezette kínai nép a kínai forradalom győzelme óta eltelt rövid időszakban városban és falun egyaránt sikerrel megvalósította az alapvető forradalmi átalakításokat, s bizakodással és sikeresen halad a szocializmus építésének útján. A Kínai Népköztársaság számos nehézséget legyőzve, már első öt éves terve idején sokat tett az ország iparosítása, a népgazdaság és a kultúra sokoldalú fejlesztése terén.

A Kínai Kommunista Párt VIII. kongresszusa nagyszerű programot dolgozott ki Kínának egy hatalmas szocialista iparral rendelkező országgá való átalakítására. A kínai nép sikerrel megvalósítja a történelmi jelentőségű határozatokat s meg vagyunk győződve arról, hogy maradéktalanul teljesíti a Kínai Kommunista Párt VIII. kongresszusa által kidolgozott programot.

A testvéri kínai nép nagyszerű vívmányai az új élet építésének útjára léptetted az összes országok fejlődésének és további megerősödésének biztos zálogai. A 600 millió nagy népi Kína az új, szocialista világ egyik élenjáró országa.

A szocialista országok következetesen azt javasolják az imperialistáknak, hogy a katonai agresszió útjáról térjenek rá a velünk való békés versengés útjára. Az imperializmus agresszív erői azonban az egymás mellett élés és a békés versengés helyett előnyben részesítik a lázas fegyverkezési versenyt és a háborúval való fenyegetőzést. Mi azonban tudjuk, hogy az egyszerű emberek sehol a világon nem akarnak háborút. Meg vagyunk győződve arról, hogy a né-

pek, amelyek számára a háború csak borzalmakat, emberről emberre, szenvedéseket és könnyeket jelent, meghatározó kényszerítik a véres katonai kalandok kezdeményezőit és biztosítják a világbékét.

A Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság lankadatlanul küzd a nemzetközi feszültség enyhítéséért, az összes népek békés egymás mellett éléséért és baráti együttműködéséért.

A Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság népeinek és kormányainak teljes nézetazonossága hatalmas erőt kölcsönöz államaink e békés és pozitív javaslatainak.

A Szovjetunió dolgozik ebben az évben ünnepli meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulóját. Országunk ebben a történelmi leg rövid időszakban a felismerhetetlenül gyorsan fejlődött. A szovjet nép a kommunista párt vezetésével felépítette a szocializmust s ma bizakodással halad a kommunizmus útján.

Nagy meglepéssel állapítjuk meg, hogy a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság testvéri barátságának hatalmas szerepe van országaink sikeres fejlődésében. A szovjet-kínai barátságot népeink alapvető érdekeinek közössége követszta össze a szocializmus győzelméért vívott küzdelemben. Barátságunk a proletár nemzetköziség megingathatatlanságát, lenini ideológiai elveim alapjak. A Szovjetunió és Kína szilárdan kitartanak ezen elvek mellett s kapcsolatainkat éppen ezért a teljes kölcsönös megértés, valamint az az abszolút őszinte törekvés jellemzi, hogy állandóan támogatni és segíteni akarjuk egymást.

Emelem poharam a Kínai Népköztársaság további felvirágzására, a szorgalmas, tehetséges és nagyszerű kínai népre, a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság örök és megingathatatlanságát testvéri barátságára és együttműködésére, a nagyszerű marx-lenini tanítást alkotó módon alkalmazó Kínai Kommunista Pártra, a népi Kína bölcs vezetőinek és a kínai nép kipurított vezetőjének, szeretett barátunknak — Mao Ce-tung elnöknek egészségéért!

Levélváltás Adenauer kancellár és a Szovjetunió bonni nagykövete között

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

K. Adenauer, a Német Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárja, április 28-án levelet intézett A. A. Szmirnovhoz, a Szovjetunió bonni rendkívüli és meghatalmazott nagykövetéhez. A szövetségi kancellár leveleiben azt állítja, hogy a szovjet kormány ez év április 27-én a Német Szövetségi Köztársaság kormányához intézett a Bundeswehr-nek atomfegyverrel való felszerelésére, valamint atomfegyverrel ellátott idegen csapatoknak a Német Szövetségi Köztársaság területén való állomásozására vonatkozó jegyzéke nem veszi figyelembe a szövetségi kancellárnak a szovjet nagykövettel április 25-én folytatott megbeszélése alkalmával tett nyilatkozatát.

Konrad Adenauer szövetségi kancellár mind a levélben, mind pedig az említett megbeszélés folyamán kijelentette, hogy a szövetségi kancellárnak nincs birtokában semmilyen típusú atomfegyver, nem tett lépéseket az atomfegyver szállításával kapcsolatban és hogy a Német Szövetségi Köztársaság minden tőle telhetőt megtesz az általános, ellenőrzött magfegyver-felszerelés tekintetében. A nyugatnémet sajtó közölte K. Adenauernek A. A. Szmirnovhoz intézett levelét.

Alább közöljük a szovjet nagykövetnek K. Adenauerhez intézett válaszlétét:

Igen tisztelt Szövetségi Kancellár Ur!

Ezenről van szerencsém megerősíteni április 28-án keltezett és április 25-i beszélgetésünkre vonatkozó levelének vételét. Mind beszélgetésünk, mind pedig levelének tartalmát kormányom tudomására hoztam. E tekintetben megbíztak, közlöm Önnek a következőket:

Levelemben kijelentem, hogy a szövetségi kancellárnak nincs semmilyen típusú atomfegyvere és nem is tett lépéseket ilyen fegyverek beszerzésére. Ez a nyilatkozat egyáltalában nem csökkenti a szovjet kormány április 27-i jegyzékében foglalt kérdések fontosságát. Mint ismeretes, a fenti jegyzékben nem állítja, hogy a Bundeswehr fegyverzetében már szerepelne magfegyver, sem pedig azt, miszerint a szövetségi kormány már lépéseket tett volna atomfegyver megszerzésére. A szovjet kormány jegyzékében felhívja a Német Szövetségi Köztársaság kormányának figyelmét azokra a súlyos következményekre, amelyekkel tulajdonképpen a Bundeswehrnek atomfegyverrel való ellátására vonatkozó szándékának megvalósítása járna. Eme szándék fenntartása kitűnik kormány hivataltól képviselőinek számos nyilatkozatából. Az április 25-én felvett megbeszélésünk alkalmával sem Ön, Kancellár Ur, sem pedig a megbeszélésen résztvevő Brentano külügyminiszter ur, nem tettek olyértelmű nyilatkozatot, amelyből kitűnné, hogy a Német Szövetségi Köztársaság kormányának nincs szándékában a Bundeswehrt atomfegyverrel felszerelni és hogy nem engedi meg atomfegyverrel felszerelt idegen csapatok állomásozását a Német Szövetségi Köztársaság területén. Mi több, mind az Ön, mind pedig Brentano ur nyilatkozatai felemlítik, hogy amennyiben a többi nagyhatalomnak atomfegyvere van, úgy a Német Szövetségi Köztársaságnak is atomfegyverrel kell rendelkeznie.

Ezenkívül Ön sem a szovjet nagykövettel folytatott április 25-i megbeszélése során tett nyilatkozatában, sem pedig április 28-i levelében egyáltalán nem vette tekintetbe azt a tényt, hogy a Német Szövetségi Köztársaság területét a nyugati hatalmak rendelkezésére bocsátották a tulajdonukat képező magfegyver tárolására. A nyugati hatalmak nyíltan használják a nyugat-német területet az említett fegyverek eme területen való mind nagyobb összpontosítására, noha idegen hatalmak nem tárolhatnak atomfegyvereket Nyugat-Németország területén a Szövetségi Köztársaság, mint szuverén állam kormányának hozzájárulása nélkül. Mint ismeretes, az április 27-i szovjet jegyzék felhívja az Ön figyelmét erre a kérdésre is.

Ami pedig a Szövetségi Kancellár Urnak a német szövetségi kormány ama óhajára vonatkozó nyilatkozatát illeti, hogy hozzájárul az általános és ellenőrzött atomfegyver leszerelés megvalósításához, sajnos a Szövetségi Köztársaság kormány gyakorlataiban egyelőre semmiféle konkrét intézkedést nem tett e tekintetben. Mi több, a tények azt mutatják, hogy a szövetségi kormány oly politikát folytat, mint azt a Szovjetunió kormányának jegyzéke is hangsúlyozza, amely megnehezíti egy leszerelési egyezmény megvalósítását.

Amennyiben a levélben foglalt állítások nem jelentik annak a ténynek az egyszerű megállapítását, hogy a Német Szövetségi Köztársaság kormány jelenleg nem rendelkezik semmilyen típusú atomfegyverrel és hogy nem tett lépéseket az atomfegyver megszerzésére, hanem a Német Szövetségi Köztársaság kormány ama határozott szándékának kifejezését, hogy nem látja el a Bundeswehrt atomfegyverrel, valamint hogy nem engedi meg az idegen hatalmak birtokában lévő atomfegyver tárolását a Német Szövetségi Köztársaság területén, akkor a szovjet kormány üdvözlöni fogja a szövetségi kormány ilyen határozatát és az erre a tényre vonatkozó nyilatkozatát. A szövetségi kormány ilyen intézkedése kétségtelenül komoly hozzájárulást jelentene az európai nemzetközi feszültség csökkentéséhez és az európai népek — beleértve a német népet is — biztonságának megerősítéséhez.

Magától értetődik, hogy a szovjet kormány üdvözlöli a Német Szövetségi Köztársaság kormány napjaink legelőkelőbb kérdéseinek, a leszerelés problémájának megoldására irányuló bármilyen erőfeszítéseit.

Megbíztak, közlöm Önnek Szövetségi Kancellár Ur, hogy a szovjet kormány elismeréssel fogadja, ha a szövetségi kormány közölné április 27-i, államaink, valamint a világbiztonság érdekeit érintő kérdéssel kapcsolatos szovjet álláspontot tartalmazó jegyzékére vonatkozó észrevételeit.

A francia radikális és a radikál-szocialista párt rendkívüli kongresszusa

PARIZS. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

Mendes France rámutatott arra, hogy Algériában mindegyik semmilyen közigazgatási, gazdasági, vagy társadalmi változás nem történt. Altitása szerint a reform megvalósításával kapcsolatos fogadkozások csak a közvélemény félrevezetését célozzák. „A reformok — mondotta Mendes France — szándékos megfékezéséért jelentenek, ezzel azonban sosem tudták becsapni a muzulmán tömegeket... Végül is a jelenlegi politikai eredményeként el fogjuk veszíteni Algériát!”

Mendes France élesen elítélte az algériai tömegmozgásokat és kizsárolásokat. „Algériában a fasiszma uralkodik — mondotta ezután — a liberális sajtó elköveti, és a túlzó gyarmati uralkodó híveinek sajtója szabadon ürögzik. Hasonló esetek mind sürögben fordulnak elő, jelenleg Franciaország területén is veszélyben vannak az alapvető szabadságjogok!”

Politikai megfigyelők véleménye szerint Mendes France beszédéből kitűnik az algériai nehézségek, amelyek az algériai kérdéssel kapcsolatban, szakitson a Guy Mollet kormányjal,

HÍREK Közlemények HÍREK

Dózsa György

MAR KÉSŐ. (színes szovjet film). — Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. Délelőtti 10 és 12 órákor matiné.

Nicolae Bălcescu

TE MEG BAJTARSÁID (német dokumentumfilm). MAGYARORSZÁGI ESEMÉNYEK. Előadások: 3, 6 és 9 órákor.

Herbák János

CHARLOT KALANDJAI (angol film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

I. L. Caragiale

A CSAVARGÓ. I. rész. (indiai film). Előadások: 3, 5 és 9 órákor.

Ifjúsági

BÉCSI KERINGÓ. (osztrák színes film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

Solidaritás

(GAJ) HAZEN ES DZIAMILIA (kínai film). Előadások: hétköznap 5 és 7 órákor, vasárnap: 3, 5 és 7 órákor. Hétfőn nincs előadás.

Maxim Gorkij

(MIKELAKA) AZ OSZHAJU LANY (kínai film); Ilie Pintilie

Teba gyár

(OZEMI FILMSZÍNHAZ) A KIS KRAJCAR. Előadások: színházban 3.30, 5.30 és 8.30, vasárnap: 11, 3, 5, 7 és 9 órákor.

Rádióműsorok

Kedd, május 7.

BUKAREST I. 6. Dalok. 6.15: Mezőgazdasági közlemények. 6.25: Könyvzene. 7. Hírek és központi lapszemle. 7.10: Sportdalok. 7.30: Közlemények és zene. 8.15: Lapszemle. 8.30: Zene. 9. Operazene. 10. A népek zenéjéből. 10.35: Dalok és balladák. 11. Hírek. 11.03: Könyvzene. 11.25: Román népi melódiák. 11.45: Szimfonikus zene. 13. Hírek. 13.05: Déli hangverseny. 13.50: Közlemények és zene. 14. Rapszódia. 14.45: Dalok. 15. Hírek. 15.05: A rádió népi- és esztrádzenei játéka. 16.45: Dalok. 17. Hírek. 17.30: A rádió szöszéke. 17.45: A kolozsvári magyar opera szolistaiknak műsora. 18.35: Népi muzsika. 19. Hírek és kommentár. 19.10: Könyvzene melódiák. 19.45: Válaszunk hallgatóinknak. 19.55: Jóéjszakai gyerekek. 20. Esti hangverseny. 21. Közlemények és zene. 22. Hírek és sport hírek. 22.30: Dalok és román népi táncok. 22.51: Szimfonikus zene. 23.52: Hírek.

BUKAREST II. 14. Hírek. 14.03: Könyvzene. 14.40: Népi muzsika. 15.15: A rádió szimfonikus zenekara játszik. 16. Hírek. 16.20: Román népi muzsika. 16.40: Szvit. 17.15: Itt Moszkva beszél! 18. Hírek. 18.10: Dalok. 18.25: Román könnyűzene. 18.45: Közlemények és zene. 18.55: Orvosi tanácsok. 19. Zene. 19.45: A népek dalaiból. 20. Hírek. 20.03: Kamarazene. 21. Hírek. 21.40: Könyvzene. 22. Hírek és sport hírek. 23.15: Éji hangverseny.

A Tartományi Múzeum közli, hogy az aradi Kulturpalotában levő Tartományi Múzeumban Iulian Toader gyűjteményes kiállítása, valamint a művészeti és régészeti osztály és az 1848–49-es forradalmi múzeum kedden, pénteken és vasárnap délelőtti 10–13-ig, délután 17–20-ig tekinthető meg.

A TEMESVÁRI 4. SZÁMU ENERGO-KOMBINAT (villanygyár), Roosevelt-tér 11. a szakminisztérium 8–1570–1957. számú kórirata és a Minisztérium 316–1956 számú rendelete értelmében villanyszelű szaképeztési vizsgát tart május 16-án, csütörtökön. Temesvár rajonbeliek a temesvári 4. számú szolgáltató (telefon 11-80), az Arad rajonbeliek pedig az aradi villanygyárnál (telefon 22-32) szerezhetik felvilágosítást.

Az Állami Román Színház heti műsora

Kedden, május 7-én este 8 órákor: NEMA LEVENTE.

Szerda, május 8-án este 8 órákor: NEMA LEVENTE.

Csütörtök, május 9-én este 8 órákor: FOGADÓ A KERESZTUTNÁL.

Szombat, május 11-én este 8 órákor: NEMA LEVENTE.

Vasárnap, május 12-én este 8 órákor: NEMA LEVENTE.

A BERNAT ANDOR gépjárat központ (Kogalniceanu utca 45. szám) a következő állások betöltésére sürgősen alkalmaz:

- 1 könyvtárat a tanonciskola számára,
- 1 raktárnokot,
- 1 pincért.

Az aradi PRICHINDEL

állami bábszínház

Szombat, május 11-én

délután 4 órákor bemutatja:

Báiatul și vîntul

PRICHINDEL

Kedden, május 7-én változó idő, főleg borult, elhőzött, gyakori esőzés, a hőmérséklet csökken, napközben 8–12, éjszaka 2–6 fok között, mérsékelt, időnként erősödő északi szél.

A következő három napon: változó felhőzet, viszonylag hideg idő.